

## Spansk B

### Evaluering af mundtlig eksamen

### Sommer 2007

Vi har nu de første erfaringer fra undervisningen og eksamen i spansk B efter ny ordning. I forbindelse med sommereksamen blev censorerne bedt om at evaluere mundtlig eksamen på det første hold, de var censor på. I alt 16 censorer har gennemført evalueringen, hvorfor resultatet ikke giver et fyldestgørende billede.

#### *Nyskabelser i faget*

Spansk B læses på hf og VUC. Faget svarer niveaumæssigt til det gamle spansk C. De afgørende nyskabelser er, at de faglige mål, kernestoffet og det supplerende stof stiller større krav til kommunikative kompetencer. Endvidere er eksamensformen ny og også her er det kommunikative i centrum, og ikke i så høj grad sproglig præcision, som fx oversættelse.

Den mundtlige eksamen består af følgende dele:

1. Redegørelse og uddybende samtale på spansk samt tekstforståelse med udgangspunkt i en ukendt, ubearbejdet spanskprosatetekst af et omfang på ca. 1 normalside. Teksten har tilknytning til et af de studerede emner.
2. Samtale på spansk med udgangspunkt i et ukendt billedmateriale om almene emner. Til begge punkter gives en samlet forberedelse på 1 time. Eksaminationstid: 30 min.

#### *Erfaringer*

Censorerne giver i evalueringen udtryk for, at den gennemførte mundtlige prøve gav gode muligheder for at evaluere eksaminandens færdigheder i på spansk at redegøre for og samtale om det ukendte tekstmateriale og i at indgå i en samtale om almene emner med udgangspunkt i et billede. Kun halvdelen af censorerne mener, at prøven gav gode muligheder for at evaluere eksaminandens færdigheder i at læse og forstå en spanskprosatetekst. 75% af censorerne tilkendegiver, at den gennemførte mundtlige prøve gav gode muligheder for at evaluere eksaminandens færdigheder i at inddrage det studerende emne. Endelig er der uenighed blandt censorerne om, hvorvidt eksaminationstiden på 30 minutter udnyttes godt.

”Nævn særligt positive henholdsvis særligt negative virkninger af reformen i spansk” – til dette har censorerne følgende kommentarer:

- Samtalen om billedet fungerer rigtig godt.
- Der bliver talt meget, meget mere spansk til eksamen end tidligere.
- Positivt at der ikke kun prøves i reproduktion af en kendt tekst, negativt at det er sværere for den svage elev at levere en bestået præstation.
- En hel times forberedelse til 1 ns. tekst forekommer at være alt for længe.
- 30 minutter er meget lang tid, når der kun er samtale og ikke andre discipliner.

#### *Initiativer*

De første tilbagemeldinger fra censorerne – og det faglige miljø i øvrigt – viser at spansk B fungerer hensigtsmæssigt og at eksamensformen overvejende fungerer tilfredsstillende. Der er tilsyneladende overensstemmelse med læreplanens intentioner om at styrke det kommunikative aspekt og erfaringerne fra eksamensformen. Umiddelbart er der ikke behov for initiativer til ændringer i læreplanen.